KOMISSION PÄÄTÖS

tehty 21 päivänä joulukuuta 2005

valtiontuesta C 26/05 (ex N 580/B/03), joka sisältyy Sisilian osana Italian sitrushedelmäviljelyn hyväksi toteutettavaa tukijärjestelmää esittämään ohjelmaan

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 5354)

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2006/641/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

on mainitun artiklan mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa ([1]),

sekä katsoo seuraavaa:

I. MENETTELY

(1) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa ilmoitti EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissiolle 15 päivänä joulukuuta 2003 päivätyllä ja 16 päivänä joulukuuta 2003 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä tukitoimenpiteistä Italian sitrushedelmäviljelyn hyväksi.

(2) Komission yksiköt pyysivät Italian viranomaisilta lisätietoja kyseisistä tukitoimenpiteistä 20 päivänä tammikuuta 2004 päivätyllä kirjeellä.

(3) Koska komission yksiköt eivät olleet saaneet vastausta 20 päivänä tammikuuta 2004 päivättyyn lisätietopyyntöön, ne lähettivät muistutuksen 30 päivänä huhtikuuta 2004 päivätyssä kirjeessä.

(4) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 24 päivänä toukokuuta 2004 päivätyssä ja 25 päivänä toukokuuta 2004 saapuneeksi kirjatussa kirjeessä komissiolle kirjeen, jossa Italian viranomaiset pyysivät lisäaikaa vastausten toimittamiselle 20 päivänä tammikuuta 2004 päivätyssä kirjeessä esitettyihin kysymyksiin.

(5) Italian viranomaisille myönnettiin lisäaikaa 3 päivänä kesäkuuta 2004 päivätyllä kirjeellä.

(6) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 20 päivänä tammikuuta 2004 päivätyssä kirjeessä Italian viranomaisilta pyydetyt lisätiedot 30 päivänä kesäkuuta 2004 päivätyllä ja 2 päivänä heinäkuuta 2004 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä.

(7) Edellä mainittujen toimenpiteiden tarkoituksena oli myöntää lisämäärärahoja tukinumerolla N 313/01 ([2]) hyväksyttyjen toimenpiteiden rahoittamiseen, mutta ilmoituksen mukaan osa kyseisestä lisärahoituksesta oli määrä käyttää sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntatoimenpiteiden rahoittamiseen; kyseisiä toimenpiteitä ei kuitenkaan tarkasteltu tuen nro N 313/01 yhteydessä. Komission yksiköt totesivat, että niiden käytettävissä oli kaikki tarvittavat tiedot tuen nro N 313/01 yhteydessä hyväksyttyjen toimenpiteiden uudelleenrahoituksen tarkastelemiseksi, mutta niillä ei ollut toistaiseksi lainkaan tietoja toimenpiteistä sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi. Sen vuoksi ne päättivät jo hyväksyttyjen toimenpiteiden uudelleenrahoituksen jatkumiseksi jakaa tukiohjelman kahteen osaan: A osa koskee edellä tarkoitettua uudelleenrahoitusta ja B osa toimenpiteitä sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi.

(8) Komissio on hyväksynyt A osan ([3]).

(9) Komission yksiköt pyysivät lisätietoja B osasta 12 päivänä elokuuta 2004 päivätyllä kirjeellä.

(10) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 12 päivänä elokuuta 2004 päivätyssä kirjeessä Italian viranomaisilta pyydetyt lisätiedot 27 päivänä syyskuuta 2004 päivätyllä ja 29 päivänä syyskuuta 2004 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä.

(11) Italian viranomaisten toimittamien tietojen puutteellisuuden vuoksi komission yksiköt pyysivät täsmennyksiä 11 päivänä lokakuuta 2004 päivätyllä kirjeellä.

(12) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 11 päivänä lokakuuta 2004 päivätyssä kirjeessä Italian viranomaisilta pyydetyt täsmennykset 25 päivänä lokakuuta 2004 päivätyllä ja 27 päivänä lokakuuta 2004 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä sekä 9 päivänä marraskuuta 2004 päivätyllä ja 15 päivänä marraskuuta 2004 päivätyllä kirjeellä.

(13) Koska Italian viranomaisten toimittamat tiedot olivat edelleen epätäydelliset, komission yksiköt pyysivät lisätäsmennyksiä 23 päivänä marraskuuta 2004 päivätyllä kirjeellä.

([1]) EUVL C 256, 15.10.2005, s. 18.

([2]) Ks. kirje nro SG(2003) D/228423, 7.2.2003.

([3]) Ks. kirje nro SG(2004)-Greffe D/203509, 13.8.2004.

(14) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti sillä välin 19 päivänä marraskuuta 2004 päivätyllä ja 24 päivänä marraskuuta 2004 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä komissiolle Italian viranomaisten kirjeen, jonka liitteenä oli Campanian alueen hyväksymä ohjelma sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi.

(15) Komission yksiköt muistuttivat 19 päivänä joulukuuta 2004 päivätyllä kirjeellä Italian viranomaisia siitä, että koska tukiohjelma koskee useampia alueita, toimenpiteiden tukikelpoisuutta tarkasteltaisiin vasta sen jälkeen, kun komissio on saanut kaikkien alueiden hyväksymät *tristezza*-viruksen torjuntasuunnitelmat.

(16) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 16 päivänä joulukuuta 2004 päivätyllä ja 20 päivänä joulukuuta 2004 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Italian viranomaisten kirjallisesti esittämän pyynnön tarkastella suunnitelmat yksitellen välittömästi sen jälkeen kun ne on toimitettu.

(17) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 10 päivänä tammikuuta 2005 päivätyllä ja 11 päivänä tammikuuta 2005 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä komissiolle Italian viranomaisten kirjeen, jonka liitteenä oli Basilicatan alueen hyväksymä ohjelma sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi.

(18) Tällaisen menettelytavan osalta komission yksiköt katsoivat aiheelliseksi muistuttaa Italian viranomaisia 19 päivänä tammikuuta 2005 päivätyssä kirjeessä siitä, että hallinnon yksinkertaistamiseksi kaikista esitetyistä torjuntaohjelmista tehtäisiin yksi yhteinen päätös. Samassa yhteydessä Italian viranomaisia pyydettiin ilmoittamaan, mihin mennessä niiden käsityksen mukaan kaikki ohjelmat sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi olisi toimitettu. Sama kanta toistettiin 25 päivänä tammikuuta 2005 pidetyssä kokouksessa, jonka aikana Italian viranomaiset vahvistivat lopulta, että ne ilmoittaisivat komissiolle heti kun kaikki torjuntaohjelmat katsotaan toimitetuiksi.

(19) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 26 päivänä tammikuuta 2005 päivätyllä ja 27 päivänä tammikuuta 2005 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä komissiolle Italian viranomaisten kirjeen, jonka liitteenä oli Calabrian alueen hyväksymä ohjelma sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi.

(20) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 14 päivänä helmikuuta 2005 päivätyllä ja 15 päivänä helmikuuta 2005 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä komissiolle kirjeen, jossa Italian viranomaiset pyysivät päätöstä Calabrian, Campanian ja Basilicatan sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmiin sisältyvistä toimenpiteistä.

(21) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 28 päivänä helmikuuta 2005 päivätyllä ja 1 päivänä maaliskuuta 2005 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä komissiolle Italian viranomaisten kirjeen, jonka liitteenä oli Sisilian alueen hyväksymä ohjelma sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi.

(22) Huolimatta siitä, mitä oli sovittu 25 päivänä tammikuuta 2005 pidetyssä kokouksessa, Italian viranomaiset korostivat maaliskuussa 2005 useaan otteeseen haluavansa erillisen päätöksen tekemistä Calabrian esittämästä ohjelmasta sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi.

(23) Komission yksiköt päättivät jakaa vielä kerran tukiohjelman nro N 580/03 pienempiin osakokonaisuuksiin. Uusi C osa koskee Calabrian esittämää ohjelmaa sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjumiseksi. Samanaikaisesti komission yksiköt pyysivät 5 päivänä huhtikuuta 2005 uudelleen lisätietoja B osaan liittyvistä näkökohdista, toisin sanoen Campanian, Basilicatan ja Sisilian esittämiin sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmiin sisältyvien toimenpiteiden rahoituksesta.

(24) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 13 päivänä toukokuuta 2005 päivätyllä ja 18 päivänä toukokuuta 2005 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä komissiolle Italian viranomaisilta 5 päivänä huhtikuuta 2005 päivätyssä kirjeessä pyydetyt lisätiedot, jotka koskivat kuitenkin yksinomaan Campanian ja Basilicatan esittämiä ohjelmia.

(25) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 10 päivänä kesäkuuta 2005 päivätyllä ja 17 päivänä kesäkuuta 2005 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä komissiolle edellä mainitussa 5 päivänä huhtikuuta 2005 päivätyssä kirjeessä pyydetyt lisätiedot Sisilian esittämästä ohjelmasta.

(26) Komissio ilmoitti 22 päivänä heinäkuuta 2005 päivätyllä kirjeellä [4] Italialle päätöksestään olla vastustamatta Campanian ja Basilicatan esittämiä sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmia ja Sisilian esittämään sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmaan sisältyviä ennalta ehkäiseviä ja teknisiä tukitoimenpiteitä, mutta aloittaa perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu menettely Sisilian esittämään sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmaan sisältyvän tutkimustoiminnan rahoituksen osalta.

(27) Komission päätös menettelyn aloittamisesta julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* [5]. Komissio on pyytänyt asianomaisia esittämään huomautuksensa tarkasteltavana olevasta tuesta.

(28) Komissio ei ole saanut huomautuksia asianomaisilta.

[4] Ks. kirje nro SG(2005) — Greffe D/203803, 22.7.2005.

[5] Ks. alaviite 1.

II. KUVAUS TUESTA

(29) Sisilian esittämässä sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmassa säädetään kyseisen kasvitaudin esiintymiseen liittyviä biologisia ja maataloustieteellisiä tekijöitä koskevasta tutkimustoiminnasta.

(30) Tällaisen toiminnan täysimääräiseen rahoittamiseen varattu talousarvio on 4 200 000 euroa. Määrärahat on siirretty kansallisista varoista, joista säädetään asetuksissa nro 25486 (29 päivänä joulukuuta 2003) ja nro 1090 (14 päivänä heinäkuuta 2004). Toimenpiteen kesto riippuu tutkimustulosten analysointiin ja julkaisemiseen tarvittavasta ajasta.

III. EY:N PERUSTAMISSOPIMUKSEN 88 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUN MENETTELYN ALOITTAMINEN

(31) Komissio aloitti edellä mainitun menettelyn Sisilian esittämään sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmaan sisältyvän tutkimustoiminnan rahoituksen osalta, koska se epäili, ettei tutkimus- ja kehitystyöhön sovellettavia valtiontukia koskevia sääntöjä ollut noudatettu.

(32) Kyseisten sääntöjen mukaan maatalousalan tutkimustoiminnan täysimääräinen rahoittaminen on mahdollista ainoastaan sillä edellytyksellä, että vuonna 1998 annetussa komission tiedonannossa tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtiontukea koskevien yhteisön puitteiden muuttamisesta (jäljempänä 'vuoden 1998 puitteet') ([6]) määrätyt neljä edellytystä täyttyvät.

(33) Kyseiset edellytykset ovat:

a) hanke palvelee asianomaista alaa (tai osa-alaa) vääristämättä kilpailua muilla aloilla (tai osa-aloilla);

b) tiedot julkaistaan tarkoituksenmukaisissa lehdissä, joilla on vähintään kansallinen levikki ja jotka eivät rajoitu minkään erityisen järjestön jäseniin, sen varmistamiseksi, että kuka tahansa työstä mahdollisesti kiinnostunut toimija saa vaivatta tiedon työn suorittamisesta ja että työn tulokset ovat kaikkien kiinnostuneiden osapuolten saatavilla tai ne saatetaan pyynnöstä kaikkien saataville. Nämä tiedot on julkaistava viimeistään silloin, kun muut mahdolliset tiedot toimitetaan tietyn järjestön jäsenille;

c) kaikkien asianomaisten, mukaan luettuna tuensaajat, on mahdollista hyödyntää työn tuloksia samoin edellytyksin sekä kulujen että ajan osalta;

d) tuki täyttää Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen aikana tehdyn maataloussopimuksen ([7]) liitteessä II — "Kotimainen tuki: perusteet alennussitoumuksista vapauttamiselle" — määrätyt edellytykset (viimeksi mainittujen edellytysten osalta on aiheellista todeta, että tutkimustoiminnan rahoittaminen ei saa johtaa tuottajahintatukeen eikä siihen saa sisältyä tuottajille tai jalostajille maksettavia suoria tukia).

(34) Komissio ei käytettävissään olleiden tietojen perusteella pystynyt toteamaan, toteutuivatko kaikki edellä mainitut neljä edellytystä, koska Italian viranomaiset eivät olleet tehneet minkäänlaisia sitoumuksia niiden edellytysten osalta, jotka liittyvät tutkimustulosten tasavertaiseen saatavuuteen tai Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen aikana tehdyn maataloussopimuksen liitteessä II määrättyjen vaatimusten noudattamiseen (muiden edellytysten noudattaminen on osoitettu toteen).

(35) Näissä olosuhteissa komission oli tarkasteltava sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmaan sisältyvän tutkimustoiminnan rahoitusta tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtiontukea koskevien yhteisön puitteiden ([8]) perusteella. Käytettävissä olevien tietojen perusteella komissio ei myöskään pystynyt toteamaan, oliko suunniteltu rahoitus kyseisten puitteiden määräysten mukainen. Sen vuoksi komission oli pakko epäillä kyseessä olevan tutkimustoiminnan rahoitukseen suunnitellun tuen hyväksyttävyyttä.

IV. ITALIAN VIRANOMAISTEN HUOMAUTUKSET

(36) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti 16 päivänä syyskuuta 2005 päivätyllä ja 20 päivänä syyskuuta 2005 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä komissiolle Italian viranomaisten huomautukset perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn aloittamisen johdosta Sisilian esittämään sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmaan sisältyvän tutkimustoiminnan rahoituksen osalta.

(37) Italian viranomaiset täsmensivät huomautuksissaan, että tutkimustulokset oli tarkoitus asettaa kaikkien asiasta kiinnostuneiden saataville samoin edellytyksin sekä kulujen että ajan osalta. Ne korostivat myös, että Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen aikana tehdyn maataloussopimuksen liitteessä II määrättyjä vaatimuksia oli noudatettu, koska tuottajille tai jalostajille ei ollut maksettu minkäänlaista suoraa tukea ja koska toimenpiteiden vaikutus ei ollut ilmennyt hintatukena. Koska tukiohjelman luonne liittyy perustutkimukseen, sillä ei ole suoraa vaikutusta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden tuotantoon.

([6]) EYVL C 48, 13.2.1998, s. 2.

([7]) EYVL L 336, 23.12.1994, s. 3.

([8]) EYVL C 45, 17.2.1996, s. 5.

V. ARVIOINTI TUESTA

(38) Perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltion myöntämä taikka valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu yhteismarkkinoille, siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan. Tarkasteltavana oleva rahoitustuki vastaa edellä olevaa määritelmää, koska se on tarkoitettu tietyille yrityksille (sitrushedelmäala) ja koska se voi vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, ottaen huomioon Italian asema maataloustuotteiden tuottajana (esimerkiksi vuonna 2003 Italia oli EU:n suurin vihannesten tuottaja).

(39) Perustamissopimuksen 87 artiklan 2 ja 3 kohdassa määrätyissä tapauksissa eräitä toimenpiteitä voidaan kuitenkin poikkeuksellisesti pitää yhteismarkkinoille soveltuvina.

(40) Tarkasteltavana olevassa tapauksessa ja ottaen huomioon kyseisen tukijärjestelmän luonne, ainoa sovellettavissa oleva poikkeus on perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrätty poikkeus, jonka mukaan yhteismarkkinoille soveltuvana voidaan pitää tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen, jos tuki ei muuta kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.

(41) Jotta kyseistä poikkeusta voitaisiin soveltaa, kyseisen toimenpiteen (tutkimustoiminnan täysimääräinen rahoittaminen) on täytettävä vuoden 1998 puitteissa määrätyt neljä edellytystä.

(42) Niiden täsmennysten perusteella, jotka Italian viranomaiset toimittivat huomautuksissaan perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn aloittamisen jälkeen, vaikuttaa siltä, että myös ne kaksi edellä mainituista neljästä edellytyksestä, joiden osalta oli olemassa epäilyjä, täyttyvät.

(43) Sen vuoksi komissio voi todeta, että Sisilian esittämään sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmaan sisältyvän tutkimustoiminnan rahoitus tapahtuu edellä mainittujen yhteisön puitteiden asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

VI. PÄÄTELMÄT

(44) Koska Italian viranomaiset ovat osoittaneet, että Sisilian esittämään sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmaan sisältyvän tutkimustoiminnan rahoitus tapahtuu vuoden 1998 puitteiden asiaa koskevien määräysten mukaisesti, siihen voidaan soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta, siltä osin kuin tuki on tarkoitettu tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen eikä muuta kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Sisilian esittämään sitrushedelmien *tristezza*-viruksen torjuntaohjelmaan sisältyvän tutkimustoiminnan rahoitus soveltuu yhteismarkkinoille.

Sen vuoksi tuen täytäntöönpano hyväksytään.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 21. joulukuuta 2005.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen